

Scene III

A VERY IMPRESSIVE THING TO SEE

FREYA VON MOLTKE: *It was enormous and it was like silver*

2 SOPRANOS & 2 TENORS: enormous

F. VON MOLTKE: *and it sort of made a humming noise*

F. VON MOLTKE: *A very impressive thing to see*

F. VON MOLTKE: *Have you seen pictures?*

F. VON MOLTKE: *Why do such a thing?*

2 SOPRANOS & 2 TENORS: why?

F. VON MOLTKE: *Why have such a cigar, huge silver cigar in the sky?*

F. VON MOLTKE: *That's another matter*

Scena III

UNA COSA IMPRESSIONANTE DA VEDERE

FREYA VON MOLTKE: Era enorme e tutto d'argento

2 SOPRANI & 2 TENORI: enorme

F. VON MOLTKE: e mandava una specie di ronzio assordante

F. VON MOLTKE: Una cosa impressionante da vedere

F. VON MOLTKE: Avete visto le immagini?

F. VON MOLTKE: Perché fare una cosa simile?

2 SOPRANI & 2 TENORI: perché?

F. VON MOLTKE: Perché un simile sigaro, un poderoso sigaro d'argento in cielo?

F. VON MOLTKE: Questa è un'altra faccenda

Scene IV

I COULDN'T UNDERSTAND IT

NEW YORK TIMES, MAY 7, 1937 – DRUMMED OUT & 3 TENORS: Captain Ernst Lehmann gasped, "I couldn't understand it" as he staggered out

NEWSREEL ANNOUNCER FROM 1937: *The Hindenburg has gone. Her tragedy will not halt the march of progress. From her ashes will arise the knowledge, from her fate the lesson, that will lead to a greater and a better means of mastering the air. If so, her dead will not have died in vain.*

The Hindenburg has gone. She was the largest thing that ever flew. She repre-

Scena IV

NON RIUSCIVO A CAPACITARMI

NEW YORK TIMES, 7 MAGGIO, 1937 – SUL RULLO & 3 TENORI: *Barcollando, il capitano Ernst Lehmann rantolò «Non riuscivo a capacitarmi»*

ANNUNCIATORE DEL CINEGIORNALE DEL 1937: L'Hindenburg se n'è andato. La sua tragedia non fermerà la marcia del progresso. Dalle sue ceneri sorgerà la conoscenza, dal suo destino la lezione che porterà a mezzi migliori e più grandi per dominare l'aria. In tal caso, i suoi morti non saranno morti invano.

L'Hindenburg se n'è andato. Era la cosa più grande che si sia mai alzata in volo.